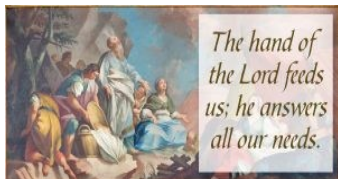


MASS INTENTIONS
(INTENCIONES DE LA MISA)
AUG. 1-9TH, 2020



SATURDAY

5:00p.m.

7:00p.m.

SUNDAY

1 Kgs 3:5,7-12; Ps 119; Rom 8:28-30; Mt 13:44-52

8:00a.m.

10:00a.m.

12:00p.m.

MONDAY

No Mass

TUESDAY

8:45a.m.

WEDNESDAY

8:45a.m.

THURSDAY

8:45a.m.

FRIDAY

8:45a.m.

SATURDAY

5:00p.m.

7:00p.m.

SUNDAY

1 Kgs 19:9a,11-13a; Ps 85; Rom 9:1-5; Mt 14:22-33

8:00a.m.

10:00a.m.

12:00p.m.

AUGUST 1

†Evelyn Ahlgrim, †Elizabeth Dardeau & Thanksgiving for James A. Garcia

En Agradecimiento por

Jose Adalberto Hernandez Facio

AUGUST 2

For the People of St. Matthew's

†Jaime Villarreal, Enrique Henry Rodriguez & Intentions of Tessie & Eduardo Garcia

En Agradecimiento por Tesesa Bedolla y

Por el Arbol de la Familia- Mejia Hernandez

AUGUST 3

AUGUST 4

†Roberto Acosta

AUGUST 5

†Aurelio Martinez Contreras &

†Manuela Martinez Martinez

AUGUST 6

For all Priests

AUGUST 7

Sacred Heart of Jesus

AUGUST 8

For the People of St. Matthew's

En Agradecimiento por Stephanie Morales

y Juan Jose Hernandez Facio

AUGUST 9

†Jerry Johnson & †Craig Ygnacio

†Jeremy Hernandez &

In Thanksgiving for Abigail Saldaña

En Agradecimiento por Jazmin Razo,

Roxanna Reyes y Abigail Saldaña

UPDATES TO OUR PRAYER LIST...

Lisa Sikora -Floyd Krennerich -Patty Howard -Ralph Garcia - Eduardo Garcia Victoria Garcia and for all those that are sick affected by the Covid-19.



Thank you to **Billy & Mary Przyborski** for donating the Bread and Wine this weekend
In Thanksgiving to St. Joseph

For English Pre-Baptism OnLine Classes for August 6 & 13th, 2020 @ 7pm you MUST REGISTER with Jennifer Piotrowski BY EMAIL TO: finchpiotrowski@gmail.com by August 3, 2020 and have paperwork filled out and birth certificate copy turned in. Information on how to log on will be given to you after you register.



Para clases pre-bautismales en español el 6 y 13 de agosto a las 7 p.m. DEBE REGISTRARSE con Marcos Guillen POR CORREO ELECTRÓNICO A: marcos15083@hotmail.com antes del 3 de agosto de 2020 y completar la forma de registracion y entregar la copia del certificado de Nacimiento del niño/niña.

18th Sunday In Ordinary Time

I Heard the Voice of Jesus Say

I heard the voice of Jesus say, "Come unto Me, and rest; Lay down, thou weary one, lay down, Thy head upon My breast." I came to Jesus as I was, Weary, and worn, and sad; I found in Him a resting-place, And He has made me glad.

First Reading

IS 55:1-3

A reading from the Book of the Prophet Isaiah

Thus says the LORD:

All you who are thirsty,

come to the water!

You who have no money,

come, receive grain and eat;

Come, without paying and without cost,

drink wine and milk!

Why spend your money for what is not bread;

your wages for what fails to satisfy?

Heed me, and you shall eat well,

you shall delight in rich fare.

Come to me heedfully,

listen, that you may have life.

I will renew with you the everlasting covenant,

the benefits assured to David.

The word of the Lord.

Thanks be to God.

RESPONSORIAL PSALM 145

R/. The hand of the Lord feeds us; he answers all our needs.

Second Reading

ROM 8:35, 37-39

A reading from the Letter of Saint Paul to the Romans

Brothers and sisters:

What will separate us from the love of Christ?

Will anguish, or distress, or persecution, or famine, or nakedness, or peril, or the sword?

No, in all these things we conquer overwhelmingly through him who loved us.

For I am convinced that neither death, nor life,

nor angels, nor principalities,

nor present things, nor future things,

nor powers, nor height, nor depth,

nor any other creature will be able to separate us

from the love of God in Christ Jesus our Lord.

The word of the Lord.

Thanks be to God.

Gospel Acclamation

R/. Alleluia, alleluia.

One does not live on bread alone,

but on every word that comes forth from the mouth of God.

R/. Alleluia, alleluia.

Gospel

MT 14:13-21

The Lord be with you. **And with your spirit.**
 A reading from the holly Gospel according to Matthew
Glory to you, O Lord.

When Jesus heard of the death of John the Baptist, he withdrew in a boat to a deserted place by himself. The crowds heard of this and followed him on foot from their towns. When he disembarked and saw the vast crowd, his heart was moved with pity for them, and he cured their sick. When it was evening, the disciples approached him and said, "This is a deserted place and it is already late; dismiss the crowds so that they can go to the villages and buy food for themselves." Jesus said to them, "There is no need for them to go away; give them some food yourselves." But they said to him, "Five loaves and two fish are all we have here." Then he said, "Bring them here to me," and he ordered the crowds to sit down on the grass. Taking the five loaves and the two fish, and looking up to heaven, he said the blessing, broke the loaves, and gave them to the disciples, who in turn gave them to the crowds. They all ate and were satisfied, and they picked up the fragments left over—twelve wicker baskets full. Those who ate were about five thousand men, not counting women and children.

The Gospel of the Lord.
Praise to you, Lord Jesus Christ.

Homily-Profession of Faith—Nicene Creed

I believe in on God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light form Light, True God from True God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. **Amen.**

Come to the Water

O let all who thirst, Let them come to the water
 And let all who have nothing, Let them come to the Lord
 Without money, without price, Why should you pay the price
 Except for the Lord?

Now in This Banquet

For everyone born, a place at the table,
 for everyone born, clean water and bread,
 a shelter, a space, a safe place for growing,
 for everyone born, a star overhead, and God will delight
 when we are creators of justice and joy, compassion and peace:
 yes, God will delight when we are creators of justice, justice and joy!

They'll Know We Are Christians

We are one in the Spirit, we are one in the Lord
 We are one in the Spirit, we are one in the Lord
 And we pray that our unity will one day be restored
 And they'll know we are Christians by our love, by our love
 Yeah they'll know we are Christians by our love

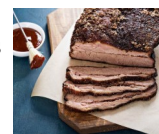


Around our parish...

Our Knights of Columbus are in need of bris-kets for the curb-side dinner, which will occur in September. Please if you are to donate any brisquets, bring them to the parish office Monday-Thursday btw 9am-4pm, Do Not leave brisquets in the church. Your generosity is very much appreciated. Thank you in advance.



Nuestros Caballeros de Colon necesitan Briskets para la venta de cena en Septiembre. Si usted puede donar unos brisquets favor de traerlos a la oficina parroquial de lunes-jueves entre 9am-4pm. Favor de NO Dejar Briskets en la Iglesia. Gracias por su cooperacion.



FAITH FORMATION/FORMACIÓN DE FE

Registration for Faith Formation is NOW OPEN for the year 2020-2021. **We will offer OnLine/Virtual Classes. All second year students need to register again.** Classes are not just for sacraments, this is an education of the Faith for all grades, even for children/youth who do not need a sacrament. Everyone is welcome. Please bring the child's birth certificate and baptismal certificate. You can come by the parish office Monday- Thursday btw 8a.m.-4p.m. & on the weekend of August 8 & 9th after all masses in the foyer.



Las Registros para la Formación de Fe del año 2020-2021. **Todos los estudiantes de Segundo año tendran que registrarse de nuevo. Ofreceremos clases en linea/virtuales.** Las clases no son solo para sacramentos, es educación en la fe para todos los grados y todos son bienvenidos. Puede pasar a la oficina parroquial de lunes a jueves entre 8a.m.-4p.m. **Y el fin de semana 8 y 9 de Agosto en el vestíbulo.** Favor de traer la acta de nacimiento y de bautismo.

18° Domingo del Tiempo Ordinario

Me Alegre

Me alegree cuando me dijeron
Vamos a la casa del Señor. 2x
Ya nuestros pasos detienen su andar,
Jesusalén!!Jesuralén!
Antes tus puertas con admiración.
Jesusalén!!Jesuralén!

Primera Lectura **IS 55:1-3**

Lectura del libro del profeta Isaías

Esto dice el Señor:

“Todos ustedes, los que tienen sed, vengan por agua;
y los que no tienen dinero,
vengan, tomen trigo y coman;
tomen vino y leche sin pagar.

¿Por qué gastar el dinero en lo que no es pan
y el salario, en lo que no alimenta?

Escúchenme atentos y comerán bien,
saborearán platillos sustanciosos.

Présteme atención, vengan a mí,
escúchenme y vivirán.

Sellaré con ustedes una alianza perpetua,
cumpliré las promesas que hice a David”.

Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

Salmo Responsorial 144

R/. Abres, Señor, tu mano y nos sacias de favores.

Segunda Lectura **ROM 8:35, 37-39**

Lectura de la carta del apóstol san Pablo a los Romanos

Hermanos: ¿Qué cosa podrá apartarnos del amor con que nos ama Cristo? ¿Las tribulaciones? ¿Las angustias? ¿La persecución? ¿El hambre? ¿La desnudez? ¿El peligro? ¿La espada?
Ciertamente de todo esto salimos más que victoriosos, gracias a aquel que nos ha amado; pues estoy convencido de que ni la muerte ni la vida, ni los ángeles ni los demonios, ni el presente ni el futuro, ni los poderes de este mundo, ni lo alto ni lo bajo, ni creatura alguna podrá apartarnos del amor que nos ha manifestado Dios en Cristo Jesús.

Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

Aclamación del Evangelio

R. Aleluya, aleluya.

No sólo de pan vive el hombre,
sino también de toda palabra

que sale de la boca de Dios. **R. Aleluya.**

EVANGELIO

Mateo 14:13-21

El Señor esté con ustedes.

Y con tu espíritu.

Lectura del santo Evangelio según san Mateo

Gloria a ti Señor.

En aquel tiempo, al enterarse Jesús de la muerte de Juan el Bautista, subió a una barca y se dirigió a un lugar apartado y solitario. Al saberlo la gente, lo siguió por tierra desde los pueblos. Cuando Jesús desembarcó, vio aquella muchedumbre, se compadeció de ella y curó a los enfermos. ⇨

Como ya se hacía tarde, se acercaron sus discípulos a decirle: “Estamos en despoblado y empieza a oscurecer. Despide a la gente para que vayan a los caseríos y compren algo de comer”. Pero Jesús les replicó: “No hace falta que vayan. Denles ustedes de comer”. Ellos le contestaron: “No tenemos aquí más que cinco panes y dos pescados”. Él les dijo: “Tráiganmelos”.

Luego mandó que la gente se sentara sobre el pasto. Tomó los cinco panes y los dos pescados, y mirando al cielo, pronunció una bendición, partió los panes y se los dio a los discípulos para que los distribuyeran a la gente. Todos comieron hasta saciarse, y con los pedazos que habían sobrado, se llenaron doce canastos. Los que comieron eran unos cinco mil hombres, sin contar a las mujeres y a los niños.

Palabra del Señor.

Gloria a ti, Señor Jesús.

Homilía– Profesión de Fe– Credo Niceno

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso,
Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.
Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos:
Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo,

Y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre;

Y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato, padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre;
Y de nuevo vendrá con Gloria para juzgar a vivos y Muertos, y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica.

Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados.

Espero la resurrección de los Muertos y la vida del mundo futuro.

Amén.

Que Alegría Cuando Me Dijeron

¡Que alegría cuando me dijeron, Vamos a la casa del señor
Ya que estan pisando nuestros pies, Tus umbrales Jerusalem!
Jerusalen esta fundada, como ciudad bien compacta;
allá suben las tribus, las tribus del señor.

Señor Tú Eres el Pan

Señor, tú eres el Pan, Que nos da la vida eterna.

Dijo Jesús cierto día, Predicando en Galilea:

Yo soy el Pan que da vida, Anunciando a los profetas.

Es voluntad de mi Padre Que quien coma de esta Cena,

Ha de vivir para siempre Para que ya nunca muera.

El Que Coma De Este Pan

Yo soy el Pan de la Vida. El que viene a mí no tendrá hambre.

El que cree en mí no tendrá sed. El que cree en mí vivirá.

El que coma de este pan vivirá, Vivirá para siempre.

Resucitará en el último día.

Ten Den Gracias

Te den gracias todos los pueblos, que todos los pueblos te den gracias.!

Señor, Señor, Señor, gracias te damos, porque esta Misa que hemos celebrado; tu Cuerpo y Sangre ya hemos recibido, volvemos a la vida entusiasmados.

ST MATTHEW'S

FESTIVAL

Activity Corner

*August 1/2nd : Raffle Tickets are ready for pick up in the back of the church.

*August 8/9th: Drive by and pick-up for your Raffle Tickets after all masses.

*Coming Soon: Drive by Tamale Plate Sale by Grupo de Oracion \$12.00/Dozen

*September 11th: Deadline for donation of Baskets/Gifts for Silent Auction.

*September 12th: Drive by Brisket Dinner Plate Sale by Knights of Columbus 12pm-6pm \$10.00/Plate

*September 13th; Drive by Brisket Dinner Plate Sale by Knights of Columbus 8am-2pm \$10.00/Plate

*September 20th: Online Bidding of Baskets/Gifts starts Thursday, September 24th at biddingowl.com/stmatthews

*September 26th: Drive by pickup of Baskets/Gifts

October 2/3rd: Parish Garage Sale

*Stay tuned for the upcoming date for the Annual Craft Sale...

Thank you for all your support!

www.stmatthewhou.com



A Stewardship Parish
Parroquia Administradora de los Bienes de Dios

July 26, 2020

Collection Goal: \$10,000.0

Sunday Offering/Ofrenda del Domingo & Candle: \$5,355.00
 On-Line Giving/Donaciones hechas por Internet: \$1,989.50
 Candle: \$33.80
 Total Collection/Colecta en Total: \$7,378.38
We are short! \$2,621.62

Bank Direct and Credit Card Donations available on our website www.stmatthewhou.org by clicking on "Online Giving" button.

DSF Summary Report– 2020 Parish 7579

Parish Goal:	\$56,000.00
Total Pledged:	\$47,288.00
Paid-Pledge Pays/Total Paid:	\$36,606.85
Total Number of Participant:	204
*Total Number of Households	1209
Average Participant Pledge:	\$231.80
Paid Over (Under) Goal:	(\$19,393.15)
Pledged Over (Under) Goal:	(\$8,712.00)
Percent Paid:	65.37%

Preparacion al Matrimonio

Las clases de Preparacion al Matrimonio comenzaran pronto. Estas clases son para parejas que desean casarse en la Iglesia Catolica. Este año se ofreceran via internet los jueves de 7-9pm. Pase a la oficina parroquial para registrarse. Para mas informacion favor de comunicarse con Rosie A. al 713.466.4030. Estas clases son presenadas por **Marcelo y Emma Antonio.**

